

DÉCEMBRE 2011

Points saillants

Décembre 2011 par rapport à décembre 2010

- Les passages vers l'Ontario en provenance des É.-U. ont augmenté de 6,1 %, les séjours de moins de 24 heures ayant enregistré une hausse de 7,2 % et ceux de plus de 24 heures, de 5,0 %.
- Les voyages en Ontario en provenance de marchés d'outre-mer ont augmenté de 10,3 %.
- Le nombre d'Ontariennes et d'Ontariens ayant séjourné aux É.-U. a augmenté de 2,3 % (les voyages de moins de 24 heures ayant affiché une hausse de 3,5 % et ceux de plus de 24 heures, de 0,3 %), et le nombre de séjours dans des pays d'outre-mer a chuté de 2,4 %.
- La fréquentation des hôtels ontariens a augmenté de 0,5 point de pourcentage.
- L'indice des prix des voyages en Ontario a grimpé de 4,5 %.
- L'emploi dans les secteurs associés au tourisme en Ontario a diminué de 1,4 %.

2011 par rapport à 2010

- Les passages vers l'Ontario en provenance des É.-U. ont diminué de 2,6 %, les séjours de moins de 24 heures ayant accusé une baisse de 3,7 % et ceux de plus de 24 heures, de 1,5 %.
- Les visites en Ontario en provenance de marchés d'outre-mer ont augmenté de 6,6 %.
- Le nombre d'Ontariennes et d'Ontariens ayant séjourné aux É.-U. a augmenté de 8,2 % (les voyages de moins de 24 heures ont crû de 10,6 % et ceux de plus de 24 heures, de 4,5 %), et le nombre de séjours dans des pays d'outre-mer s'est accru de 5,4 %.
- La fréquentation des hôtels ontariens a augmenté de 0,6 point de pourcentage.
- L'indice des prix des voyages en Ontario a grimpé de 6,3 %.
- L'emploi dans les secteurs associés au tourisme en Ontario est demeuré inchangé.

Dans ce numéro

<u>Statistiques de</u>		<u>Indicateurs - Réponse</u>	
<u>l'industrie du tourisme</u>		<u>des consommateurs</u>	
Passages frontaliers	1	1 800-ONTARIO	6
Hébergement	4	OntarioTravel.net	6
Indice des prix des voyages	5	Centres d'information touristique de l'Ontario	6
<u>Indicateurs économiques</u>			
Confiance des consommateurs	5	Fréquentation des organismes	7
Emploi	6		

Statistiques de l'industrie du tourisme

Passages frontaliers

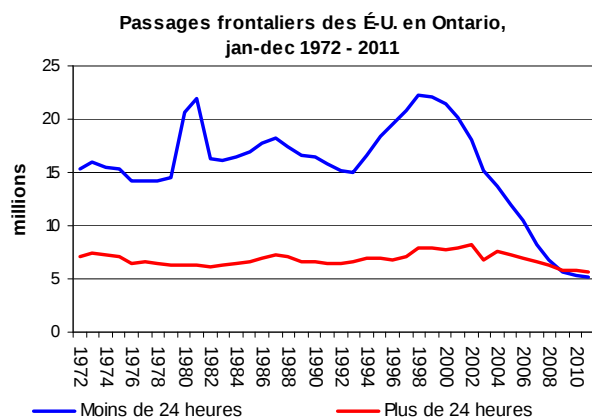
Total des arrivées internationales

En décembre 2011, 891 000 passages frontaliers (en provenance des É.-U. et de pays d'outre-mer) ont été comptabilisés en Ontario, ce qui représente une augmentation de 6,7 % par rapport à décembre 2010. En 2010, le nombre de passages frontaliers internationaux recensés en décembre a représenté 6,5 % du total annuel de la province.

En 2011, le nombre total de passages frontaliers en provenance de l'étranger a décliné de 1,4 % par rapport à 2010 pour s'établir à 12,6 millions d'arrivées.

Arrivées en provenance des États-Unis

En décembre 2011, les arrivées en provenance des É.-U. ont représenté 86 % des arrivées internationales en Ontario. Au cours du mois, les passages frontaliers à destination de l'Ontario en provenance des É.-U. ont augmenté de 6,1 % par rapport à décembre 2010, pour s'établir à 762 000 passages. Les séjours de moins de 24 heures ont augmenté de 7,2 % et ceux de plus de 24 heures, de 5,0 %.



Source : Statistique Canada

De janvier à décembre 2011, 10,8 millions de passages frontaliers en provenance des É.-U. ont été enregistrés en Ontario, soit une diminution de 2,6 % par rapport à 2010. Les voyages de moins de 24 heures ont diminué de 3,7 % avec 200 000 passages en moins, et ceux de plus de 24 heures ont diminué de 1,5 %, soit 88 000 passages de moins.

En décembre 2011, les arrivées en provenance des É.-U. ont augmenté dans toutes les régions du Canada, l'Ontario en tête. En revanche, sur toute l'année 2011, elles ont diminué dans toutes les régions du pays. L'Ontario a enregistré 58 % des arrivées en provenance des É.-U. au Canada en décembre 2011.

Région	Entrées en provenance des É.-U., déc. 2011 par rapport à déc. 2010		Entrées en provenance des É.-U., 2011 par rapport à 2010	
	Entrées*	Écart (en %)	Entrées*	Écart (en %)
Canada	1 322 040	4,1 %	19 558 583	-3,2 %
C.-B.	271 714	2,8 %	4 168 532	-4,7 %
Ontario	762 080	6,1 %	10 783 486	-2,6 %
Québec	148 328	0,6 %	2 037 460	-1,4 %

Source : Statistique Canada

Arrivées en provenance des États-Unis : moyens de transport

En décembre 2011, 78 % des arrivées en Ontario en provenance des É.-U. se sont faites en voiture, 16 % par des vols commerciaux¹, 5 % en autocar et 1 % par

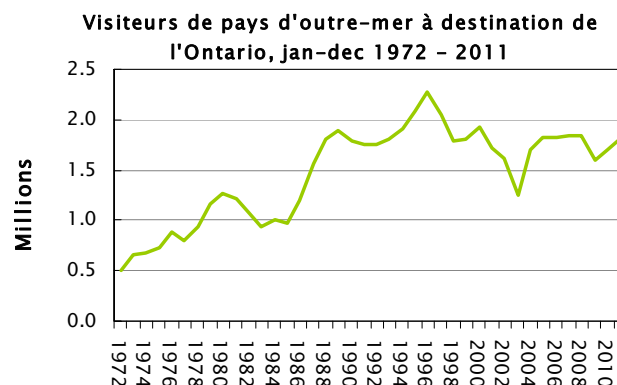
¹Les vols commerciaux représentent 96 % de l'ensemble des déplacements aériens.

d'autres moyens de transport. Les arrivées en voiture ont connu une hausse de 6,4 % en décembre 2011, mais une baisse de 4,4 % pour l'ensemble de 2011 par rapport à 2010. Les arrivées par des vols commerciaux en provenance des É.-U. ont baissé de 0,2 % en décembre 2011, et les arrivées en autocar ont augmenté de 22,9 %.

Arrivées en provenance de pays d'outre-mer

En décembre 2011, les 129 000 arrivées en Ontario en provenance de pays d'outre-mer représentaient 14 % du nombre total d'arrivées internationales enregistré par la province, soit une augmentation de 10,3 % par rapport à décembre 2010. Le mois de décembre représentait 6,9 % des arrivées en provenance de pays d'outre-mer survenues en 2010.

En 2011, les arrivées en Ontario en provenance de pays d'outre-mer ont augmenté de 6,6 % par rapport à 2010.



Source : Statistique Canada

En décembre 2011, les arrivées en provenance de pays d'outre-mer ont augmenté dans toutes les régions du Canada. Dans l'ensemble de l'année, elles ont augmenté en Ontario et au Québec, mais diminué en C.-B. L'Ontario a enregistré 43 % des arrivées au Canada en provenance de pays d'outre-mer en décembre 2011.

* Nombre de voyageurs non résidents entrant au Canada par l'Ontario, selon le pays de résidence (sauf les États-Unis). Le nombre d'entrées sera différent de celui des « visites » issu des sondages nationaux et internationaux

Région	Entrées en provenance de pays d'outre-mer, déc. 2011 par rapport à déc. 2010		Entrées en provenance de pays d'outre-mer, 2011 par rapport à 2010	
	Entrées*	Écart (en %)	Entrées*	Écart (en %)
Canada	302 726	7,0 %	4 522 675	1,5 %
C.-B.	92 356	6,6 %	1 385 488	-3,3 %
Ontario	129 052	10,3 %	1 804 683	6,6 %
Québec	57 458	1,7 %	881 012	4,5 %

Source : Statistique Canada

Arrivées en provenance de pays d'outre-mer : marchés traditionnels

En décembre 2011 par rapport à décembre 2010, les arrivées en provenance de tous les marchés traditionnels de pays d'outre-mer ont augmenté, entre autres de 22 % à partir de l'Allemagne, de 20 % à partir du Japon et de 12 % à partir du R.-U.

En 2011 par rapport à 2010, les arrivées en provenance de la France et du Japon ont augmenté respectivement de 2 % et celles en provenance de l'Allemagne ont augmenté de 1 %, tandis que les arrivées en provenance du R.-U. ont diminué de 1 %.

Marché	Déc. 2011 par rapport à déc. 2010		2011 par rapport à 2010	
	Entrées*	Écart (en %)	Entrées*	Écart (en %)
R.-U.	21 129	12,3 %	286 144	-1,7 %
Allemagne	7 140	21,6 %	123 076	1,2 %
Japon	5 165	19,6 %	83 064	1,7 %
France	4 702	7,8 %	80 833	1,6 %

Source : Statistique Canada

Arrivées en provenance de pays d'outre-mer : nouveaux marchés

Les arrivées en provenance de tous les pays d'outre-mer concernés par le bilan, autres que la Corée du Sud et Hong Kong, ont augmenté en décembre 2011 comparativement à décembre 2010, les arrivées en provenance de la Chine ayant affiché une hausse de 36 % et celles en provenance de l'Inde, de 40 %.

* Nombre de voyageurs non résidents entrant au Canada par l'Ontario, selon le pays de résidence (sauf les États-Unis). Le nombre d'entrées sera différent de celui des « visites » issu des sondages nationaux et internationaux.

En 2011, les arrivées ont augmenté en provenance de l'ensemble des pays concernés par le bilan, à l'exception de la Corée du Sud (baisse de 2 %). Les arrivées en provenance de la Chine ont enregistré une hausse de 42 %, celles en provenance de Hong Kong de 18 % et celles en provenance de l'Inde de 15 % en 2011 par rapport à 2010.

Marché	Déc. 2011 par rapport à déc. 2010		2011 par rapport à 2010	
	Entrées*	Écart (en %)	Entrées*	Écart (en %)
Chine	7 150	35,7 %	101 829	41,8 %
Inde	6 622	39,6 %	78 309	15,0 %
Brésil	7 247	15,7 %	63 474	9,9 %
Italie	3 092	1,2 %	55 730	8,8 %
Corée du Sud	2 943	-22,7 %	51 508	-1,8 %
Australie	4 406	0,3 %	50 864	11,5 %
Hong Kong	2 911	-7,2 %	44 843	17,5 %
Mexique	3 269	31,3 %	44 806	1,1 %
Pays-Bas	2 114	1,9 %	40 763	5,4 %

Source : Statistique Canada

Voyages à l'étranger

Total des voyages à l'étranger

En décembre 2011, la population ontarienne a effectué 2,2 millions de passages frontaliers internationaux (vers les É.-U. et des pays d'outre-mer), ce qui représente une augmentation de 1,5 % par rapport à décembre 2010.

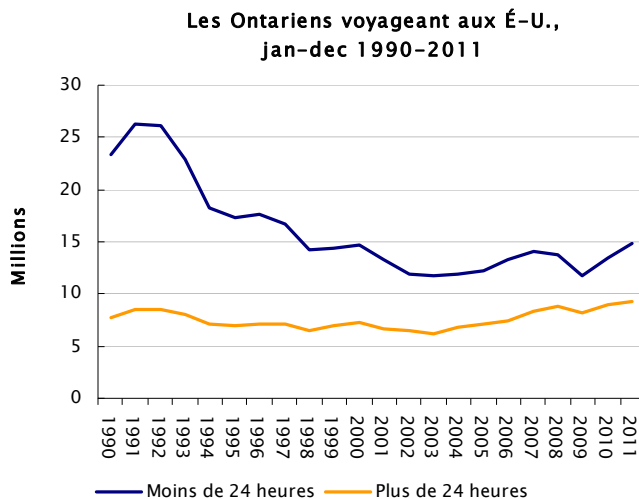
Le nombre total de passages frontaliers internationaux effectués par la population ontarienne de janvier à décembre 2011 a augmenté de 7,8 % par rapport à 2010, pour s'établir à 28,6 millions.

L'Ontario continue de générer plus de visites vers des destinations internationales qu'il n'en reçoit : en 2011, la province a enregistré 12,6 millions d'arrivées internationales, tandis que 28,6 millions d'Ontariennes et d'Ontariens ont effectué des passages frontaliers internationaux.

Voyages aux États-Unis

En décembre 2011, les voyages à destination des É.-U. ont représenté 85 % des voyages de la population ontarienne à l'étranger. Les résidents de l'Ontario ont effectué 1,9 million de visites aux É.-U. en décembre 2011, soit 2,3 % de plus qu'en décembre 2010. Les voyages de moins de 24 heures, qui ont représenté

68 % des arrivées, ont augmenté de 3,5 %, tandis que ceux de plus de 24 heures ont affiché une baisse de 0,3 %.



Source : Statistique Canada

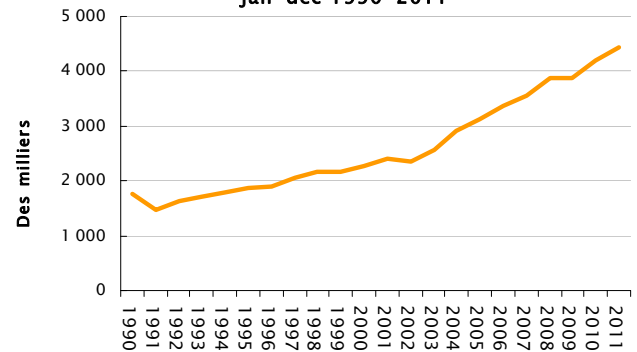
En 2011, 24,2 millions de passages frontaliers ont été comptabilisés de l'Ontario vers les É.-U., soit une augmentation de 8,2 % par rapport à 2010. Les voyages de moins de 24 heures ont enregistré une hausse de 10,6 % ou de 1,4 million d'entrées, et ceux de plus de 24 heures ont augmenté de 4,5 % ou de 405 000 entrées, comparativement à 2010.

Voyages dans des pays d'outre-mer

En décembre 2011, les voyages à destination de pays d'outre-mer ont représenté 15 % des passages frontaliers internationaux des résidents de l'Ontario (330 000 passages). Les voyages dans des pays d'outre-mer ont diminué de 2,4 % en décembre 2011, comparativement à décembre 2010.

En 2011, la population ontarienne a effectué 4,4 millions de passages à destination de pays d'outre-mer, soit 5,4 % de plus qu'en 2010.

**Les Ontariens voyageant vers les pays d'outre-mer,
jan-déc 1990-2011**



Source : Statistique Canada

Hébergement

Taux de fréquentation

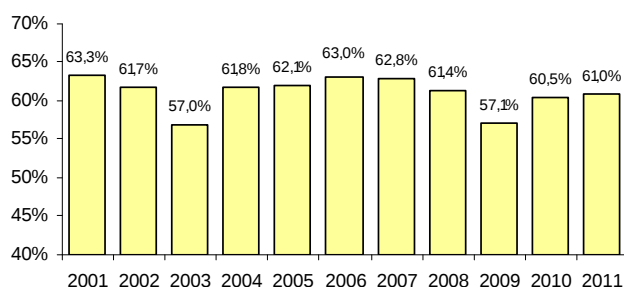
En décembre 2011, le taux de fréquentation des hôtels de l'Ontario s'est établi à 45,5 %, soit 0,5 point de pourcentage de plus qu'en décembre 2010.

Le centre-ville de Toronto, le centre-ville d'Ottawa et Thunder Bay ont tous signalé des taux de fréquentation dépassant 50 %. Comparativement à décembre 2010, la fréquentation était en hausse dans toutes les régions, sauf celles du Grand Toronto et du Centre et du Nord-Ouest de l'Ontario.

De janvier à décembre 2011, la fréquentation des hôtels ontariens était de 61,0 %, soit 0,6 point de pourcentage de plus que de janvier à décembre 2010.

Le centre-ville de Toronto, Ottawa et le Nord-Ouest de l'Ontario ont tous affiché un taux de fréquentation supérieur à 70 % sur l'ensemble de 2011. Thunder Bay a enregistré le taux le plus élevé de ces douze mois, soit 73,8 %. Les taux de fréquentation ont augmenté dans toutes les régions, à l'exception du Nord-Est, du Centre et du Centre-Nord de l'Ontario, où ils ont reculé de janvier à décembre 2011, comparativement à janvier-décembre 2010.

Taux d'occupation dans les hôtels de l'Ontario,
jan-dec2001-2011



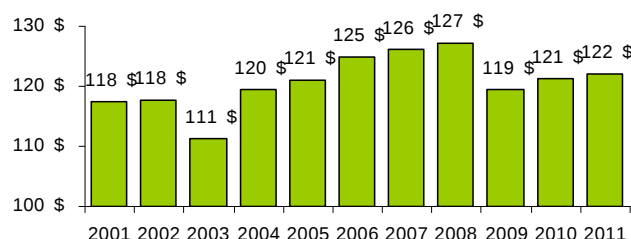
Tarifs quotidiens moyens (TQM)

Le tarif quotidien moyen (TQM), de 113,98 \$, a baissé de 0,1 % en décembre 2011 par rapport à décembre 2010.

En décembre 2011, les tarifs les plus élevés ont été observés au centre-ville de Toronto (140 \$) et les plus bas à Niagara (88 \$). Le TQM a augmenté dans toutes les régions, à l'exception du Sud et du Centre de l'Ontario, en comparaison avec l'année précédente.

En 2011, le TQM de l'Ontario a augmenté de 0,6 %, s'établissant à 122,10 \$, comparativement à 2010. Le cumul annuel du TQM a progressé dans toutes les régions, à l'exception du Sud et du Centre de l'Ontario, par rapport à celui de 2010.

TQM dans les hôtels de l'Ontario,
jan-dec 2001-2011



Recettes par chambre disponible

En décembre 2011, les recettes par chambre disponible (revPAR) se sont établies à 51,84 \$, ce qui dénote une hausse de 1,1 % par rapport à décembre 2010. Sur l'ensemble de 2011, les revPAR ont progressé de 1,6 % comparativement à 2010, pour atteindre 74,48 \$.

Source : PKF Consulting, Hotel Trends²

Indice des prix des voyages (IPV)

En décembre 2011, l'IPV de l'Ontario a progressé de 4,5 % comparativement à décembre 2010. Les coûts ont augmenté pour la plupart des composantes, notamment les transports et les aliments. De son côté, l'indice des prix à la consommation (IPC) de l'Ontario a progressé de 2,0 %.

De janvier à décembre 2011, l'IPV de l'Ontario a augmenté de 6,3 % par rapport à 2010 et l'IPC ontarien a augmenté de 3,1 %.

	Déc. 2011 par rapport à déc. 2010	2011 par rapport à 2010
Indice ontarien		
IPV	4,5 %	6,3 %
IPC	2,0 %	3,1 %

Sources : Statistique Canada et ministère du Tourisme et de la Culture de l'Ontario

En décembre 2011, l'indice des prix des voyages des É.-U. a augmenté de 3,7 % par rapport à décembre 2010 et l'IPC américain a progressé de 3,0 %.

	Déc. 2011 par rapport à déc. 2010	2011 par rapport à 2010
Indice américain		
IPV	3,7 %	6,5 %
IPC	3,0 %	3,2 %

Source : Travel Industry Association of America

Indicateurs économiques

Confiance des consommateurs

En décembre 2011, l'indice canadien de confiance des consommateurs a baissé de 6,5 points, pour s'établir à 69,9 (2002 = 100). Le bilan des opinions s'est érodé eu égard à l'ensemble des questions, en particulier celle visant à déterminer si le temps est propice à un achat important.

² Source : PKF Consulting Inc. Tout droit d'utilisation et de reproduction des données est soumis à l'avis de non-responsabilité et aux restrictions énoncés à www.pkfcanada.com. Les utilisateurs de ces données doivent savoir que ni PKF Consulting Inc. ni les membres de l'Association PKF International ne confirment que les données contenues dans le présent document sont définitives ou complètes. PKF Consulting Inc. estime que les données sont fiables, mais n'est pas responsable des erreurs ni des omissions.

L'indice de confiance a diminué dans toutes les régions, surtout dans les provinces de l'Atlantique. L'indice de confiance de l'Ontario a baissé de 6,2 points en décembre pour s'établir à 60,6.

Région	Décembre 2011	Écart (en points) en déc. 2011 par rapport à nov. 2011
Canada	69,9	-6,5
C.-B.	73,6	-10,4
Provinces des Prairies	97,2	-1,6
Ontario	60,6	-6,2
Québec	64,0	-4,8
Provinces de l'Atlantique	65,0	-19,4

Source : Le Conference Board of Canada

L'indice américain de confiance des consommateurs a augmenté de 9,3 points en décembre 2011; il se situe actuellement à 64,5 (1985 = 100).

Source : Le Conference Board of Canada

Emploi

En décembre 2011, l'emploi dans les secteurs associés au tourisme en Ontario a baissé de 1,4 % par rapport à décembre 2010. L'emploi a augmenté dans les secteurs de l'hébergement et des arts/du divertissement/des loisirs, tandis qu'il a diminué dans ceux des transports et des services de voyage. À titre de comparaison, l'emploi total en Ontario a augmenté de 1,2 %.

En 2011, l'emploi dans les secteurs associés au tourisme est demeuré inchangé par rapport à 2010, tandis que l'emploi total a connu une hausse de 1,8 %.

Emploi en Ontario	Déc. 2011 par rapport à déc. 2010	2011 par rapport à 2010
Emploi lié au tourisme	-1,4 %	0,0 %
Emploi total	1,2 %	1,8 %

Sources : Statistique Canada, Enquête sur la population active; ministère du Tourisme et de la Culture de l'Ontario.

Indicateurs - Réponse des consommateurs

1 800-ONTARIO

Le centre d'appel 1 800-ONTARIO a reçu environ 1 700 appels en décembre 2011, ce qui représente une diminution de 10,8 % par rapport à décembre 2010.

En 2011, le centre a reçu quelque 115 000 appels, soit une baisse de 37,7 % par rapport à 2010.

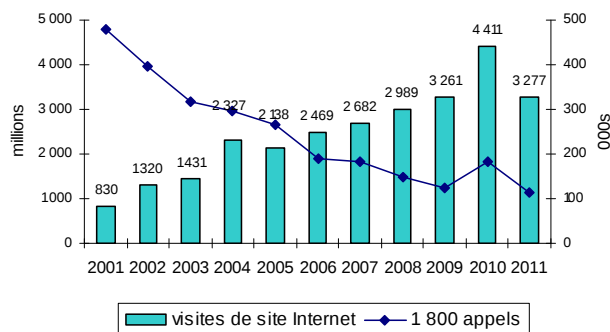
Source : Société du Partenariat ontarien de marketing touristique

OntarioTravel.net

En décembre 2011, le site Web du tourisme en Ontario, **www.ontariotravel.net**, a fait l'objet de quelque 103 000 consultations, ce qui représente une baisse de 62,4 % du nombre de séances utilisateurs ouvertes sur le site principal, comparativement à décembre 2010.

De janvier à décembre 2011, le portail principal du site Web touristique de la province a reçu environ 3,3 millions de visites, soit une baisse de 25,7 % par rapport à janvier-décembre 2010.

Consultations du site OntarioTravel.net et 1 800 Ontario jan-dec 2001-2011



Source : Société du Partenariat ontarien de marketing touristique

Centres d'information touristique de l'Ontario

En décembre 2011, les centres d'information touristique de l'Ontario (CIT) ont enregistré quelque 30 000 visites, soit une diminution de 0,2 % par rapport à décembre 2010.

En 2011, les CIT de l'Ontario ont reçu environ 928 000 visites, soit 6,7 % de moins qu'en 2010.

Écart de la fréquentation des CIT de l'Ontario		
Lieu	Déc. 2011 par rapport à déc. 2010	2011 par rapport à 2010
Bainsville	68,7 %	157,1 %
Barrie	-21,4 %	-21,6 %
Cornwall	-2,9 %	2,7 %
Fort Erie	-36,3 %	-32,6 %
Fort Frances	-51,2 %	-29,2 %
Niagara Falls	2,2 %	-8,3 %
Sarnia	-16,1 %	-18,5 %
Sault Ste. Marie	-17,4 %	-8,8 %
St. Catharines	29,8 %	-7,4 %
Tilbury	-1,1 %	38,0 %
Toronto	20,8 %	9,3 %
Windsor Park	-14,0 %	-23,1 %
Hill Island	<i>Fermé pour la saison</i>	-16,3 %
Kenora	<i>Fermé pour la saison</i>	-12,3 %
Pigeon River	<i>Fermé pour la saison</i>	-6,2 %
Prescott	<i>Fermé pour la saison</i>	-21,4 %
Rainy River	<i>Fermé pour la saison</i>	12,1 %
417	<i>Fermé pour la saison</i>	-15,0 %
TOTAL:	-0,2 %	-6,7 %

Source : Ministère du Tourisme et de la Culture de l'Ontario

Les centres de Bainsville et de Tilbury ont ouvert le 1^{er} juillet 2010.

Fréquentation des organismes

Le tableau suivant indique les écarts en pourcentage du nombre total de visites reçues par des organismes relevant de l'Ontario.

Écart de la fréquentation des organismes de l'Ontario		
Organisme	Déc. 2011 par rapport à déc. 2010	2011 par rapport à 2010
Musée des beaux-arts de l'Ontario	23 %	-16 %
Parc historique du Fort William	53 %	65 %
Parcs historiques de la Huronie	1483 %	1 %
Galerie McMichael	13 %	1 %
Commission des parcs du Niagara ³	-22 %	-10 %
Fiducie du patrimoine de l'Ontario	-1 %	23 %
Place de l'Ontario	51 %	7 %
Centre des sciences de l'Ontario	-2 %	-19 %
Jardins botaniques royaux	3 %	-4 %
Musée royal de l'Ontario	-22 %	-16 %
Science Nord	34 %	-11 %
Commission des parcs du Saint-Laurent ⁴	-28 %	-10 %

Le parc historique du Fort William a tenu des Jeux olympiques spéciaux en janvier 2011.

L'important écart du nombre de visites en décembre pour certains organismes est attribuable au faible achalandage.

³ Les attractions gérées par la Commission des parcs du Niagara comprennent les suivantes : Sir Adam Beck, Butterfly Conservatory, Aerocar, Maid Of The Mist Elevator, White Water Walk, Journey Behind The Falls, Niagara's Fury.

⁴ Les attractions gérées par la Commission des parcs du Saint-Laurent comprennent les suivantes : Fort Henry et Upper Canada Village.